



550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6

Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

3 липня, 2016

Volume 61 No. 27

July 3, 2016

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am Divine Liturgy in Chapel

Сповіді/Confessions: - 15 хвилин перед і

15 хвилин на початку Служби Божої

- 15 minutes before and 15 minutes in the
beginning of the Divine Liturgy

- Або наперед домовитися під час тижня

- Or by appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - by arrangement

Funerals - by arrangement

оо. Василяни/Basilian Fathers serving the

Parish: - Father Serafym Grygoruk, OSBM

Administrator Email: serh70@outlook.com

Father Marcos Zubyk, OSBM

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**Парафія Покрови Пресвятої
Богородиці вітає всіх гостей,
приятелів та парафіян, які беруть
участь у цій Службі Божі.**

7-а неділя після П'ятидесятниці

Святий Муч. Якинт

Матей 9:27-35



7th Sunday after Pentecost

Holy Martyr Hyacinth

Matthew 9:27-35

**The Protection of the Blessed
Virgin Mary Parish welcomes all
guests, friends, and Parishioners
participating in this Divine Liturgy.**

7-а Неділя після П'ятидесятниці

Воскресний Тропар, голос 6:

Ангельські сили на гробі Твоїм, * і сторожі омертвіли; * Марія ж стояла при гробі, * шукаючи пречистого тіла Твого. * Полонив Ти ад і, не переможений від нього, * зустрів Ти Діву, даруючи життя. * Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові;

Воскресний Кондак, голос 6:

Животворною рукою Життєдавець, Христос Бог, * воскресив з темних безодень всіх померлих * і подав воскресіння людському роду: * Він бо всіх Спаситель, * воскресіння, життя і Бог усіх.

І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Воскресний Богородичний, голос 6:

Заступнице християн бездоганна, * Посереднице до Творця незамінна, * не погорди молінням грішних, але випередь, як Блага, з поміччю нам, * що вірно Тобі співаємо. * Поспішись на молитву і скоро прийди на моління, * заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що Тебе почитають.

Прокімен, голос 6: Спаси, Господи, людей Твоїх * і благослови спадкоємство Твоє. (Пс 28:9, 1)

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму; * Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

Прокімен, голос 6: Спаси, Господи, людей Твоїх * і благослови спадкоємство Твоє.

До РИМЛЯН послання Святого Апостола Павла Читання (15: 1-7)

Браття! Ми, сильні, мусимо нести немочі безсильних, а не собі догоджати. Кожний із нас нехай намагається догодити ближньому: на добро, для збудування. Бо й Христос не собі догоджав, а як написано: "Зневаги тих, що тебе зневажають,

упали на мене." Все бо, що було написано давніше, написано нам на науку, щоб ми мали надію через терпеливість й утіху, про які нас навчають Писання. Бог же терпеливості й утіхи нехай дасть вам, щоб ви між собою однаково думали за Христом Ісусом; щоб ви однодушно, одними устами славили Бога й Отця Господа нашого Ісуса Христа. Тому приймайте один одного, як і Христос прийняв вас у Божу славу.

Хор, голос 6: Алилуя! (3х)

Стих: Хто живе під охороною Всевишнього, * під покровом Бога небесного оселиться. (Пс 91:1, 2)

Хор, голос 6: Алилуя! (3х)

Стих: Скаже він Господеві: Ти заступник мій * і пристановище моє, Бог мій, * на котрого я надіюся.

Хор, голос 6: Алилуя! (3х)

Від МАТЕЯ Святої Євангелії Читання (9:27-35)

У той час, як Ісус відходив звідти, слідом за ним пустилися два сліпці й кричали: "Помилуй нас, сину Давидів!" І коли він увійшов до хати, сліпці приступили до нього, а він спитав їх: "Чи віруєте, що я могу це зробити?" — "Так, Господи!" — кажуть йому ті. Тоді він доторкнувся до їхніх очей, мовивши: "Нехай вам станеться за вашою вірою!" І відкрились їхні очі. Ісус же суворо наказав їм: "Глядіть, щоб ніхто не знав про це." Та ті, вийшовши, розголосили про нього чутку по всій країні. А як вони виходили, приведено до нього німого, що був біснுவатий. Коли ж він вигнав біса, німий почав говорити, і люди дивувалися, кажучи: "Ніколи щось таке не об'являлося в Ізраїлі!" Фарисеї ж говорили: "Він виганяє бісів князем бісівським!" Ісус обходив усі міста і села, навчаючи в їхніх синагогах, проповідуючи Євангелію царства та вигоюючи всяку хворобу й недугу.

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його на висотах. *

Алилуя! (3х) (Пс 148:1)

НИНІ: Неділя, 3 липня: Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано у залі під церквою.

Намірення Апостольства Молитви на липень: Загальна інтенція: Повага до індіанських народів. Щоб були пошановані індіанські народи загрожені в своїй індичності, а навіть у своєму існуванні. Євангелізація: Місія континентальна в Полудневій Америці і Карибінському регіонові, через континентальну місію, звіщала з оновленою наполегливістю і запалом Євангелію.

Monthly Intentions of the Holy Father for July: *Universal:* Indigenous Peoples. That indigenous peoples, whose identity and very existence are threatened, will be shown due respect. *Evangelization:* Latin America and the Caribbean. That the Church in Latin America and the Caribbean, by means of her mission to the continent, may announce the Gospel with renewed vigour and enthusiasm.

>> **Congratulations to Adam and Kvitka Kozak** who celebrated their 50th Wedding Anniversary on July 2, 2016. They give a good example of the family and marriage that stay together and live a good Christian life. May God continue to bless them. Многії і благії літа!

Молитва Живої Парафії

Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єдною нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єдною нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

>> **The Bazaar “Preserves and Baking” Committee** is requesting any extra **preserves** that you will be making over the summer. (They can be things such as jams, pickles and sauerkraut.)

>> **У нашому парафіяльному офісі** можна замовити книжку **КАТЕХИЗМ – “ХРИСТОС – НАША ПАСХА”** за \$15.00

Feel free to submit to the Parish Office the name of anyone who is ill and in need of our prayers. Their names will be included in the list below. These names will remain on the Sick List only until the end of the month, at which time please resubmit names to be included in the next month's list.

7th Sunday after Pentecost

Resurrectional Tropar, Tone 6:

Angelic powers were upon Your tomb *
and the guards became like dead men;
* Mary stood before Your tomb *
seeking Your most pure body. * You
captured Hades without being
overcome by it. * You met the Virgin
and granted life. * O Lord, risen from
the dead, * glory be to You!

**Glory be to the Father and to
the Son, and to the Holy Spirit;**

Resurrectional Kondak, Tone 6:

With His life-giving hand * Christ our
God, the Giver of life, * raised all the
dead from the murky abyss * and
bestowed resurrection upon humanity.
* He is for all – the Savior, * the
resurrection and the life, and the God
of all.

Now and for ever and ever.

Amen.

Resurrectional Theotokion,

Tone 6: Undaunted patroness of
Christians, * O steadfast intermediary
with the Creator, * turn not away from
the suppliant voices of sinners, * but in
your kindness come to help us who cry
out to you in faith. * Be quick to
intercede, make haste to plead, * for
you are ever the patroness of those
who honor you, O Mother of God.

Prokimen, Tone 6: Save Your
people, O Lord, * and bless Your
inheritance.

Verse: Unto You I will cry, O Lord
my God, * lest You turn from me in
silence. (Ps. 28:9, 1)

Prokimen, Tone 6: Save Your
people, O Lord, * and bless Your
inheritance.

**A Reading of St. Paul's Letter to
the Romans (15:1–7)**

Brethren! We who are strong
ought to put up with the failings of the
weak, and not to please ourselves. Each
of us must please our neighbor for the
good purpose of building up the

neighbor. For Christ did not please
himself; but, as it is written, "The
insults of those who insult you have
fallen on me." For whatever was written
in former days was written for our
instruction, so that by steadfastness
and by the encouragement of the
scriptures we might have hope. May
the God of steadfastness and
encouragement grant you to live in
harmony with one another, in
accordance with Christ Jesus, so that
together you may with one voice glorify
the God and Father of our Lord Jesus
Christ. Welcome one another,
therefore, just as Christ has welcomed
you, for the glory of God.

Faithful, Tone 6: Alleluia! (3x)

Verse: He who lives in the aid of
the Most High, * shall dwell under the
protection of the God of heaven.

Faithful, Tone 6: Alleluia! (3x)

Verse: He says to the Lord: You
are my protector and my refuge, * my
God, in Whom I hope. (Ps. 91:1, 2)

Faithful, Tone 6: Alleluia! (3x)

**A Reading of the Holy Gospel
according to Matthew (9:27–35)**

At that time, as Jesus went on
from there, two blind men followed
him, crying loudly, "Have mercy on us,
Son of David!" When he entered the
house, the blind men came to him; and
Jesus said to them, "Do you believe that
I am able to do this?" They said to him,
"Yes, Lord." Then he touched their eyes
and said, "According to your faith let it
be done to you." And their eyes were
opened. Then Jesus sternly ordered
them, "See that no one knows of this."
But they went away and spread the
news about him throughout that
district. After they had gone away, a
demoniac who was mute was brought
to him. And when the demon had been
cast out, the one who had been mute
spoke; and the crowds were amazed
and said, "Never has anything like this

been seen in Israel." But the Pharisees said, "By the ruler of the demons he casts out the demons." Then Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, and proclaiming the good news of the

kingdom, and curing every disease and every sickness.

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; * praise Him in the highest. Alleluia! (3x) (Ps.148:1)

TODAY, July 3: – Coffee and sweets available following the 8:30am and 10:30am Divine Liturgies in the Fellowship Room. All guests and parishioners are invited. – **Bible Study is** after both Divine Liturgies (the classes will start after coffee at 9:40 AM and at 12:30 PM). Theme: Prophets: Messengers of God's Mercy. Please, come!

SUNDAY DONATIONS: June 26 /16 - \$1607.00

SPECIAL NOTICE – Do not park in the RESERVED stalls in front of St. Mary's Gardens when you come for the Sunday Divine Liturgy.



CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES CATHOLIQUES DU CANADA
CANADIAN CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

Statement by the President of the Canadian Conference of Catholic Bishops on the approval of Bill C-14 legalizing euthanasia and assisted suicide

The recent approval of Bill C-14, which legalizes euthanasia and assisted suicide in our country, stands as an appalling landmark decision to the utter failure of government, and indeed all society, to care truly, authentically and humanely for the suffering and vulnerable in our midst.

We live in a country where the vast majority of the dying cannot access quality palliative or home care, where rates of suicide in many Indigenous communities are staggeringly high, and where it is suggested that the lives of vulnerable, chronically ill and disabled persons are not worth living. Paradoxically, and most unfortunately, our society has now enshrined in law that killing is a respectable way to end suffering. Our country's growing inability to recognize the sanctity of human life is staggering and deeply troubling.

No institution, person, ideology or legislation is entitled to threaten or undermine the sacredness of both the dignity of each individual person and the very gift of life itself. We are called, as a community of compassionate individuals, to respect and protect the continuum of life from conception to natural death, honouring a vision of the human person in his/her present earthly existence as well as life beyond the grave. Catholics and indeed all people of good will have a moral and societal obligation to protect the vulnerable, comfort the suffering, and accompany the dying. The Bishops of Canada hope and pray that with all our Catholic brothers and sisters and our fellow Canadians, each of us and our society may experience a greater conversion of heart so as to recognize the image of God so

profoundly imprinted on every human life, whatever that person's state, level of comfort or degree of productivity and societal contribution.

The intentional taking of any human life – be it an elderly person, a child, a vulnerable adult, an embryo, a dying person – is truly a grave and morally unjustifiable act. Our society needs to reject all offenses against life itself: murder, genocide, suicide, abortion, euthanasia, and physician-assisted dying. The purposeful termination of human life via a direct intervention is not a humane action whatsoever. We ought to look instead to minimizing the pain and suffering of the dying and those who are tempted to end their lives, not eradicate their existence. Let us strive to help the sick and incapacitated find meaning in their lives, even and especially in the midst of their suffering. Let us comfort those facing terminal illness or chronic conditions through our genuine presence, human love and medical assistance. Let us, as a society and as individuals, choose to walk with them, in their suffering, not contribute to eliminating the gift of life.

Declaring physician-assisted suicide a “right” is not true caring and not humane in the least. It is ultimately a false act of mercy, a distortion of kindness to our fellow man/woman. The new legislation seems to insinuate that a human being, a person, ceases to be a person and loses his/her very dignity simply because of a loss or diminishment of a number of physical and mental capacities. It is untrue. What is true is that our own humanity is weakened when we fail to care for the weak and dying, and when we purposefully fall short of considering them, with all their ailments and limitations, as persons worthy of life. True human compassion invites us to share the other's pain, the other's journey – it is not meant to do away with the person. Physician-assisted suicide is an affront to what is most noble, most precious in the human endeavour and a grave injustice and violation of the dignity of every human person whose natural and inherent inclination is indeed the preservation of life. We ought to surround our sick and dying, our vulnerable and disabled, with love and attention, with care and true life-giving compassion. This is why palliative care continues to be undeniably the only moral, effective and much needed alternative, the only compassionate choice, now that our country has embarked upon this perilous road.

Saint Joseph, patron of Canada and patron of a good death, pray for us.

(Most Rev.) Douglas Crosby, OMI, Bishop of Hamilton, President of the Canadian Conference of Catholic Bishops (June 27, 2016)

A testimony: My name is Sergei. I was born and raised in the Soviet Union. My family talked very little about religion. Nobody went to church, as there wasn't any church where I lived. All I knew about God was what my mother told me, but even her knowledge was limited.

I knew that God created the world, that He had a Son, Jesus, Who died on the cross for man's sins, that He rose from the dead, and is now in heaven, where He watches over those who believe in Him. I believed what my mother told me, even though, in those days, we were taught that this was all an invention of “the West” designed to dupe the people. My mother also taught me some prayers, which she had learned from her mother. But all this took place in secret.

Thus, the seed of faith was sown in my childhood. What that seed did was arouse my curiosity. I wanted to know what faith was about and why so many older

people believed in God. Whenever I saw an icon at someone's house, I would ask what it portrayed and what it meant. The stories I was told began to add to my knowledge of God. I found them beautiful, like fairy tales. But I still couldn't understand why my school taught me it was bad to be a believer. From what I had heard, God was good. Religion preached love. I saw nothing wrong in this. In the end, I stopped taking seriously what school and atheists were telling me. All it did was pique my curiosity further.

I had heard a lot about the Holy Bible. People said it contained all kinds of interesting things about God, but I was unable to get my hands on a copy. I searched high and low, but in those days it was impossible to find a Bible in my town. One day, I was invited to a party for children. In the attic of one of the neighboring deserted houses, I came across Luke's Gospel among a pile of old papers. It had been painstakingly copied out by hand in an old exercise book. That's where it began. Thanks to those faded pages, I learned about the life of Jesus and His apostles. The account of His death literally brought me to tears – that's how strongly moved I was. Religion stopped being a fairy tale. I began to take it seriously.

I was growing up, and my life was changing. At the age of 11, I became interested in electronics and short-wave radios. I got a license and built myself a ham radio set. Now, I could talk with the whole world. I spent whole nights at the microphone trying to make contact with anyone who would listen to me. One evening, I made contact with a priest in Finland. I don't remember his name. He gave me the frequencies and broadcasting hours of several Christian radio stations. I managed to buy a large radio receiver at an army and navy surplus store. After a bit of tinkering with it, I was able to pick up the stations. Thanks to those Christian programs, I was able to deepen my knowledge about religion and God. I learned to pray and talk with Him. A new road lay before me. I struck out on it with Jesus in my heart. Christianity stopped being a mystery. My faith grew stronger. I thanked God that I was now able to learn about Holy Scripture and hear the Holy Mass on the radio. That was a great discovery for me. I deepened my knowledge of God still further. I was happy I had become a Christian.

After finishing school, I went into the army. The unit I served in was close to Moscow. While on leave, I would take walks through the city. During one of these walks, I happened on a small street where there was a Catholic church. Curious to see what it looked like inside, and drawn by the sounds of organ music, I went in. As it turned out, Mass was just beginning, and I stayed for it. That was another great discovery for me. At last I was able to see how the Mass was celebrated. The celebrant was a young priest – Father Victor. There were many young people attending. This surprised me, since I always thought only old people went to church.

I listened to the priest as if I was in a trance. I hung on his every word and tried to commit everything to memory. A strange feeling took hold of my whole body. It's impossible to describe it! I felt a peace of mind such as I had never felt before. It felt good being there. That Mass will always remain engraved in my memory. As I was leaving the church, the priest stopped me at the door. My uniform drew his attention. It was rare to see a soldier in church. He invited me to the rectory. There he asked me where I was from and what had brought me to church. I told him of my spiritual journey. That day I made my first confession. I found what I had been looking for. As I was getting ready to leave – I really didn't want to leave, but I had to

return to my unit – Father Victor presented me with a Bible.

After that, I kept coming back to the church whenever I was on leave. Before long, I found friends there. I came to the youth meetings, where we talked openly about God and studied His Word. Looking back on it now, I think those were the best days of my life.

Sergei (www.truechristianity.info/en/articles/)

SHARE YOUR HEART



EPARCHY OF NEW WESTMINSTER VIBRANT PARISH APPEAL



"... We need your urgent and immediate support to guarantee the viability of our Eparchy for future generations of your children and grandchildren. We want to ensure the survival of pastoral services including the celebration of the sacraments in the Ukrainian Catholic tradition, such as Divine Liturgies, Baptism, Marriages, Funerals and the great Feasts, which means so much to us..."

✦ Ken (Eparchial Bishop of New Westminster)

WAYS TO GIVE

- **CHEQUE**

(Please make your cheques payable to the Eparchy of New Westminster)

- **BEQUESTS**

(You have the ability to leave a legacy that will commemorate your love of God by remembering the Eparchy in your will.)

- **GIFT OF PUBLICLY TRADED STOCK**

(Please contact the Chancery office for further details on how to make a gift of stock)

FOR WHERE YOUR TREASURE IS THERE WILL YOUR HEART BE ALSO

CONTACT INFORMATION: 502 – 5th AVENUE, NEW WESTMINSTER, BC CANADA, V3L 1S2
TELEPHONE: 604-524-8824 EMAIL: new.chancery@gmail.com WEBSITE: www.nweparchy.ca